# Pake Enfòmasyon
# Alta Revolution, Assembly Row
## 290 Revolution Drive, Somerville
(Lwaye Apatman)

Pake sa a genyen enfòmasyon espesifik sou pwosesis aplikasyon pou apatman yo ofri nan Alta Revolution sou baz Restriksyon Salè atravè Òdonans Dekoupaj Enklizif Sommerville la. Divizyon Lojman Biwo Planifikasyon Estratejik ak Devlopman Kominotè (Office of Strategic Planning and Community Development, OSPCD) ak Alta Revolution ap envite w li enfòmasyon sa a epi soumèt yon aplikasyon. **Tanpri kenbe pake sa a jiskaske w lwe yon apatman puiske li pral sèvi w yon gid itil atravè tout pwosesis la. Premye apatman an pral lib pou moun antre ladann an Des 2022.**

**APLIKASYON YO DWE <u>SOUMÈT</u> (SE PA DAT LA KI POU SOU YO) RIVE 2:00 PM 12 SEPT 2022.**

**Ou gendwa soumèt aplikasyon yo nan fason sa yo:**

**RANPLI AK SOUMÈT APLIKASYON SOU ENTÈNÈT LA LA A:**

**https://form.jotform.com/220343974431150**

Lapòs: SEB Housing
Re: Alta Revolution
257 Hillside Ave
Needham, MA 02494
*Sonje: SEB Housing fèmen kounye a pou Piblik la men gen yon Bwat Livrezon SEB sou sit la!*

OSWA

Espas Depo Sommerville:
Biwo Afèmaj Alta Revolution
**Kwen Auto Workers Way ak Harold Cohen Way**
L-V : 10è AM- 6 PM, Sam 10è AM - 5è PM
Dimanch: 12è PM – 5è PM
Sonje: **Yo P AP egzamine aplikasyon yo depoze nan Bwat Depo Alta Revolution avan dat limit la**

OSWA:

Eskane/Imèl: info@sebhousing.com

OSWA

Faks: 617- 782-4500

Pou Enfòmasyon sou Apatman ki Baze sou Restriksyon Salè rele (617) 782- 6900. Y ap fè premye Seyans Enfòmasyon an nan dat 16 out 2022 a 6è pm sou YouTube sou https://youtu.be/rECJ4MRxDVQ ak dezyèm Seyans Enfòmasyon an pral fèt 30 out a 6è pm sou YouTube sou https://youtu.be/6G3_BFRcrz4 (oswa jis chache SEB Housing sou YouTube, l ap toujou disponib apre anrejistreman an dirèk la) epi ak Apèl Konferans: (425)436-6200 Kòd: 862627.

Pou TTY Konpoze 711 Sa ki kreye Pake Enfòmasyon an se SEB LLC

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

# Sa ki nan Dokiman sa a

**Apèsi Jeneral ak Lwaye…….....pj. 3**

**Salè (Maksimòm ak Minimòm).....pj. 4**

**Egzijans Kalifikasyon……...pj. 5**

**Aktif ak Limit Aktif…….....pj. 7**

**Egzijans Gwosè Fwaye…..…..…….….....pj. 9**

**Enfòmasyon Preferans**……**pj. 10**

**Pwosesis Etap pa Etap ak Kalandriye……..……pj. 11**

Etap 1a: Aplikasyon pou Lotri a……. .....……..pj. 12
Etap 1b: Latri a…….....……...pj. 12
Etap 1c: Lis Atant Ak Rezilta Lotri a……..…….....pj. 13
Etap 2: Pwogram Sètifikasyon …….....pj. 14
Etap 3: Klasman Pa Biwo Lwaye ak Chwa Apatman….....…..pj. 15

**Kalifikasyon Pa Ane ak Revizyon Lwaye...…….....…....pj. 16**

**Enfòmasyon Apatman Aksesib pou Andikape.....pj. 18**

**Dat Enpòtan..... pj. 20**

# APÈSI JENERAL AK LWAYE

Alta Revolution se yon konplèks apatman lwaye 329 inite ki twouve li nan 290 Revolution Drive nan Assembly Row nan Somerville. Yo pral lwe 25 nan apatman sa yo ak fwaye ki genyen salè ki pi piti pase 50% Zòn Salè Medyàn (Area Median Income, AMI) epi y ap lwe 25 apatman diferan ak fwaye ki genyen salè yo ki twouve ant 50% ak 80% AMI epi 16 apatman diferan pou fwaye ki genyen salè ant 80% ak 110% AMI. Lotri a pral etabli Lis Atant k ap fèt 12 okt. 2022 jan sa detaye nan paj ki annapre yo. Rezidans yo pral genyen aparèy Samsung ak asye inoksidab, Kontwa ki fèt ak Katz, pake finisyon modèn, machin a lave ak sechwa ki nan apatman an ak pwopriyete a k ap genyen akomodasyon ki annapre yo: Sant espò, Salon, Sal jwèt, estidyo kreyatif, teras ouvè ak pisin, espa ak estasyon griyad. Ou ka gen bèt domestik nan tout apatman yo epi yo 100% espas moun pa fimen.

| Kalite Inite | Aksesibilite pou Andikape (DA) ak Moun ki Soud (Hearing-Impaired, HI) Apatman | Minimòm Salè Brit pa An** | Minimòm Gwosè Fwaye a | Gwosè Apwoks. (gendwa chanje) | # twalèt | Kantite Apatman | Lwaye pa Mwa (li pa gen ladann sèvis piblik + paking*) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Venn-Senk (25) Apatman 50% AMI | | | | | | | |
| Estidyo | **N/D** | **$29,448** | **1** | **519-562 pk** | **1** | 3 | **$1,121** |
| 1 BR | **1 DA, 1 HI** | **$31,560** | **1** | **620-1 022 pk** | **1** | 14 | **$1,161** |
| 2BR | **N/D** | **$37,848** | **2** | **1 053-1 350 pk** | **2** | 6 | **$1,322** |
| 3BR | **1 DA** | **$43,752** | **4** | **1 358-1 382 pk** | **2** | 2 | **$1,476** |
| Venn-Senk (25) Apatman 80% AMI | | | | | | | |
| Estidyo | **N/D** | **$49,101** | 1 | **552-562 pk** | **1** | 4 | **$1,464** |
| 1 BR | **N/D** | **$49,101** | 1 | **552-845 pk** | **1** | 15 | **$1,530** |
| 2BR | **1 DA** | **$56,101** | 2 | **1 035-1 128 pk** | **2** | 5 | **$1,768** |
| 3BR | **N/D** | **$63,101** | 3 | **1 382 pk** | **2** | 1 | **$1,982** |
| Sèz (16) Apatman 50% AMI | | | | | | | |
| Estidyo | **N/D** | **$78,301** | 1 | **519 pk** | **1** | 1 | **$1,852-$2,978*** |
| 1BR | **1 DA** | **$78,301** | 1 | **607-832 pk** | **1** | 13 | **$1,804-$2,930*** |
| 2BR | **N/D** | **$89,501** | 2 | **1 060-1 097 pk** | **2** | 2 | **$1,983 -$3,601*** |

**Lokatè yo responsab pou peye tout montan lwaye a chak mwa.** **Lokatè yo responsab pou peye tout gaz, elektrisite, dlo ak egou yo.** 50% ak 80% Lwaye yo fèt sou baz salè kandida yo (amwenske yo genyen yon koupon Seksyon 8 oswa yon bagay similè). Lwaye pou 50% ak 80% AMI yo fikse pa ane ak pwogram HUD HOME epi li gendwa chanje sou baz chak ane.

*Gen espas paking nan lwaye a pou apatman 3BR ak ADA pou fwaye ki bezwen yon espas paking. Pral genyen espas limite pou fwaye k ap lwe Estidyo, ak apatman 1BR ak 2BR ki baze sou bezwen. Sinon, espas yo pral disponib pou yon tarif ki gen yon diskont 50% $112.50/mwa.

*****Tanpri sonje 80% ak 110% minimòm AMI ki parèt yo baze sou ekivalan gwosè yon fwaye ak kantite chanm a kouche nan apatman yo chwazi a. Pou limit MINIMÒM AK MAKSIMÒM aktyèl salè sou baz gwosè pou apatman 80% ak 110% , tanpri gade tablo annapre a.***

| Limit Salè (Limit Salè se Salè BRIT) | | | |
|---|---|---|---|
| Kantite moun ki nan fwaye w | Salè Maks pou **Apatman 50 % AMI** | Salè Maks ak Minimòm: **Apatman 80% AMI** | Salè Maks ak Minimòm: **Apatman 110% AMI** |
| 1 | $49,100 | $49,101-$78,300 | $78,301-$107,954 |
| 2 | $56,100 | $56,101-$89,500 | $89,501-$123,376 |
| 3 | $63,100 | $63,101-$100,700 | $100,701-$138,798 |
| 4 | $70,100 | $70,101-$111,850 | $111,851-$154,220 |
| 5 | $75,750 | $75,751-$120,800 | $120,801-$166,557 |
| 6 | $81,350 | $81,351-$129,750 | $129,751-$178,895 |

Alta Revolution pa fè diskriminasyon nan seleksyon kandida yo sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, andikap, laj, zansèt, timoun, estati fanmi, enfòmasyon jenetik, eta sivil, resepsyon asistans piblik, relijyon, sèks, oryantasyon seksyèl, idantite sèks, estati veteran/militè, oswa nenpòt lòt baz lalwa entèdi. Moun ki andikape gen dwa mande yon akomodasyon rezonab sou baz règ, reglemantasyon, pratik, oswa sèvis, oswaw pou mande yon modifikasyon rezonab, lè akomodasyon oswa modifikasyon sa yo gendwa nesesè pou ofri moun ki gen andikap yo yon opòtinite egal pou itilize ak jwi lojman an.

## K: Pandan konbyen tan apatman yo asiyen yo ap rete nan Pwogram sa a?

R: Apre li fin amenaje, lokatè a pral sètifye ak salè l chak ane epi y ap konsidere li kalifye ak salè pou yon apatman sou baz restriksyon salè toutotan salè brit fwaye a pa depase 140% limit salè aplikab pou gwosè fwaye kote yo rezide a (*gade Kalifikasyon Anyèl ak Revizyon Lwaye pou plis detay).* HUD aktyalize limit salè fwaye yo chak ane. Pou apatman 50% ak 80% AMI a si lwaye HUD HOME nan ogmante oswa alokasyon depans piblik diminye, lwaye a pral ogmante. Tanpri konnen ke lwaye inisyal la baze sou lwaye 2021 HUD HOME. HUD mete lwaye yo ajou chak ane pandan ete a epi moun k ap atann resètifikasyon gendwa itilize montan lwaye 2022 oswa 2023, tou depann kalandriye resètifikasyon ak renouvèlman lwaye a.

## K: Ki diferans ki genyen ant yon Inite AMI 50%, youn 80% ak youn 110%?

R: Inite ki fini yo se menm bagay ak tarif inite yo ye sou mache a nan bilding nan. Sèl diferans an se kritè kalifikasyon salè a.. Inite ki fikse a 50%AMI genyen limit salè minimòm ak maksimòm pi ba pou rezon sa a tarif lwaye yo pi ba. Inite ki fikse a 80%AMI genyen limit salè minimòm ak maksimòm pi wo pou rezon sa a tarif lwaye yo pi wo. Apatman 110% AMI yo genyen lwaye ki baze sou pwojeksyon salè, nan moman sètifikasyon, fwaye ki okipe apatman an oswa k ap aplike pou apatman an. Fwaye ki okipe apatman 110% AMI yo dwe gen yon salè ant 80% ak 110% AMI sou baz gwosè fwaye.

## K: Ki apatman ki genyen espas paking ladan yo ak lwaye a e si apatman mwen lwe a pa genyen espas paking?

R: Tout apatman 3BR ak ADA pral genyen yon espas paking ladann nan lwaye abòdab pou fwaye ki bezwen yon espas paking. Genyen yon 30 espas paking anplis ke y ap bay sou baz premye rive, premye sèvi pou lokatè apatman 2BR (6 espas), 1BR (20 espas) ak Estidyo (4 espas) sou baz Dokiman Bezwen yon espas paking. Dokiman Bezwen vle di ke lokatè a gen yon machin ki asire nan Commonwealth Massachusetts EPI youn nan sa ki annapre yo: omwen 1 depandan ki genyen pi piti pase 13 lane oswa ki genyen 1 depandan ki genyen plis pase 65 lane oswa ki gen yon kondisyon medikal ki mande aksè ak yon machin, oswa gen yon travay ki egzije pou gen yon machin (eg. Chofè Uber), oswa yon espas travay ki pa twouve li nan yon reyon 1/3-mil yon estasyon transpò piblik, bis, metwo, tren, bato. Pou lokatè ki chwazi yon apatman ki pa genyen yon espas paking, oswa lokatè ki swete lwe yon dezyèm espas, espas paking yo disponib pou lwe a $112.50/mwa.

# EGZIJANS KALIFIKASYON

**K: Kiyès ki kalifye pou aplike pou apatman 50% 80% ak 110% nan Alta Revolution?**

R: Pou kalifye pou yon apatman sou baz 50%, 80% oswa 110%, fwaye yo dwe reponn ak kondisyon ki annapre yo:

1. Yo dwe genyen salè ak aktif ki kalifye nan paramèt ki souliye nan seksyon sa a (ak tablo nan paj anvan yo).
2. Fwaye yo dwe genyen omwen yon moun pa chanm a kouche*. (Pa egzanp, yon fwaye yon moun pa ka aplike pou yon inite 2BR.)
3. Fwaye yo pa ka genyen plis pase $75,000 total aktif (retrèt, kolèj ak kont ekonomi sante PA konte kòm limit aktif; sepandan, enterè sou kont retrèt konte kòm salè).
4. Fwaye yo pa ka posede kay nan Pwogram Sètifikasyon (donk si yon manm fwaye posede aktyèlman yon kay oswa sou Ak oswa Ipotèk pou yon kay, li dwe vann anvan Sètifikasyon Salè a ak anmenaje).
5. Manm fwaye ki pa marye epi ki pa fanmi k ap aplike ansanm pral bezwen bay verifikasyon ke y ap viv aktyèlman ansanm nan moman Sètifikasyon Pwogram nan. Fwaye ki pa marye ki pa genyen istorik y ap viv ansanm pa kalifye.
6. Tout chèf fwaye pa ka etidyan a plen tan (li gen ladann etidyan Doktora). Yon etidyan a tan plen kalifye sèlman si yo se chèf fwaye asosye ak yon moun ki PA yon etidyan a tan plen epi y ap viv ansanm avèk li aktyèlman epi yo pral viv nan Alta Revolution.

**Fwaye ki genyen bezwen medikal dokimante pou apatman ki genyen plis chanm a kouche pase manm fwaye a gendwa kalifye pou inite sa yo. Yo dwe prezante verifikasyon bezwen yo nan moman sètifikasyon an.*

Y ap bay preferans ak fwaye ki se aktyèlman Rezidan Sommervile ak moun ki aktyèlman ap travay a plen tan nan Somerville ("plen tan" defini tankou yon mwayèn 32 èdetan pa semèn, gade Preferans Lokal nan paj. 10). Anplis de sa, genyen kèk nan inite yo k ap aksesib pou andikape. Tout fwaye gendwa aplike pou inite ki aksesib pou andikape men fwaye ki genyen bezwen dokimante inite aksesib ap genyen premye priyorite. Pou kesyon sou priyorite parapò ak bezwen yon inite aksesib pou andikape, tanpri gade "Enfòmasyon Inite Aksesib pou Andikape".

**K: Kisa egzijans kalifikasyon salè yo ye?**

R: Tablo Maksimòm salè nan paj. 3 ak tablo salè Minimòm nan paj. 3 montre **vantilasyon tout restriksyon pou inite sou baz salè nan Alta Revolution, ansanm ak egzijans kalifikasyon salè pou chak tip inite ak gwosè fwaye.** Pou apatman ki disponib pou fwaye ki genyen salè ki egal oswa pi piti ak 50% AMI y ap etabli yon minimòm salè pou asire ke fwaye a genyen ase salè pou peye lwaye ak sèvis piblik. Rapò obligatwa lwaye ak salè se 40% (sa vle di revni kandida a dwe anviwon 2,5 fwa lwaye pa mwa a). Yo egzonere egzijans salè minimòm pou kandida ki genyen yon sibvansyon (tankou Seksyon 8 MRVP VASH elatriye.). Tanpri gade "Revizyon Biwo Lwaye" nan pwosesis etap pa etap la pou plis detay. **Si yon fwaye ak yon koupon Seksyon 8 pa klè sou valè koupon an yo ta dwe kontakte administrasyon lojman ki ba yo li a.**

**K: Èske mwen oblije yon rezidan Vil Somerville pou m aplike?**

R: Non. Tout fwaye ki reponn ak egzijans direktiv ki espesifye pi wo yo gendwa aplike pou yon apatman Restriksyon Salè. Kandida ki reponn ak kondisyon egzijans Preferans yo epi ki bay verifikasyon ajou ap gen opòtinite lwe apatman 50% 80% ak 110% AMI avan akoz gwo pozisyon yo sou Lis Atant lan. Pou plis enfòmasyon sou Preferans, tanpri ale nan paj 10.

## K: Èske mwen ka aplike pou ni apatman 50% ak 80% ak 110% AMI a?

R: Non, yon fwaye kapab sèlman kalifye pou yon apatman 50% AMI oswa yon apatman 80% AMI oswa yon apatman 110% AMI. Si yon fwaye genyen revni ki pi ba pase 50% AMI, li pa kalifye pou yon apatman 80% AMI menm lè li genyen yon koupon oswa sibvansyon oswa ase aktif pou konble defisi revni pou reponn ak kritè minimòm salè a. Si yon fwaye san yon koupon genyen salè ki enferyè ak 50%AM ak 80% AMI yo sèlman kalifye pou yon 80% AMI Apatman.

## K: Kòman yo kalkile salè fwaye a?

R: **Salè yon fwaye se total lajan ke TOUT manb fwaye a swete resevwa nan pwochen 12 mwa yo** (ki kòmanse apati dat aplikasyon pou ale nan yon pwojeksyon 12 mwa) sou baz salè ak aktif aktyèl yo.) Nan yon efò pou fè yon estimasyon salè ki kòrèk nan nivo ke sa posib, Ajan Lotri a pral revize done istorik salè a pou li bay yon baz pou estimasyon salè ki gen pou vini yo. Nenpòt lajan ke w swete resevwa nan pwochen 12 mwa yo (sa ki genyen ladann ogmantasyon ak bonis ou espere) pral konte antanke salè epi yo pral analize lajan ke w te resevwa nan 3 mwa avan yo pou fè pwojeksyon salè w pi devan. Sa genyen ladann, men li pa limite ak, Sekirite Sosyal, pansyon alimantè, sipò pou timoun, peman lè siplemantè, bonis, chomaj, frè revokasyon, travay tan pasyèl, obligasyon ki gen matirite, lajan ke w pral resevwa nan antant tribinal, yon enterè reyèl oswa ke yo ba ou ak dividand sou kont bank epi lòt aktif. Yo konte tout sous salè eksepte salè travay pou manb fwaye ki genyen pi piti pase 18 an ak nenpòt salè ki plis pase $480/ane pou etidyan tan plen ki se depandan epi bay verifikasyon kondisyon etidyan tan plen pou lekòl yo (men tanpri sonje ke yo dwe dokimante tout salè yo menm lè li pa nan kalkil total salè fwaye a).

Nou pral sipoze ke tout kandida yo pral kontinye resevwa nenpòt lajan ke yo te resevwa pandan dènye 12 mwa yo sof si yo gen dokiman ki pwouve ke se pa sa. Epitou sa pa depann de fwaye a pou detèmine ki lajan yo te resevwa pandan ane ki sot pase a ke yo ta dwe kalkile oswa pa kalkile nan salè fwaye a. Nan ka sa a <u>yo ta dwe site tout lajan sou aplikasyon</u> an epi lefèt ke yo mete lajan sa yo pral detèmine kalifikasyon yon fwaye sou baz direktiv Restriksyon Salè yo. Anplis, koup ki marye legalman ap konsidere tankou moun ki nan fwaye a **<u>amwenske</u>** kandida a ka bay prèv ke **<u>fwaye a separe epi ap viv nan adrès diferan.</u>** Verifikasyon an ta dwe yon kopi dokiman tribinal ki montre ke divòs/separasyon an te depoze (si dokiman legal la montre adrès diferan pou patnè yo), OSWA kopi kontra lwaye diferan ak/oswa kopi fakti sèvis piblik nan non yo nan adrès diferan, (si pa genyen enfòmasyon tribinal ki disponib) OSWA deklarasyon notarye pou chak konjwen yo ki konfime ke yo separe epi y ap viv nan adrès diferan (si pa genyen enfòmasyon tribinal disponib).

# Limit Aktif

**Total aktif tout manb yon fwaye pa ta dwe depase $75,000 epi sa PA genyen ladan Kont Retrèt ansanm ak plan ekonomi kolèj ak sante.**

## Aktif ki fè Pati Sètifikasyon Salè a

Salè ke aktif jenere konte nan limit salè a. Si aktif yo fè yon total $5,000 oswa plis, pi wo nivo salè ki antre apati yon aktif, oswa salè atribye se 0.06% tout aktif yo, you pral konte kòm salè. Sinon pou aktif ki pi piti pase $5,000 sèlman salè reyèl ap konte. Yo kalkile Aktif fwaye yo nan moman aplikasyon an. Aktif yo gendwa genyen men pa limite ak kach, kach nan kont epay ak chèk, lajan dijital, aplikasyon kach (Venmo, Paypal, Cash App,. elatriye) valè nèt estòk, obligasyon, ak envestisman kapital. Alòske kont retrèt yo pa konte nan limit aktif la, yo dwe rapòte valè total retrèt yo puiske pwogram nan pral konte 70% montan total la epi atribye 0.06% salè nan montan sa a.

*Egzanp: Yon fwaye genyen $10,000 nan yon kont epay k ap rantre 1% ak $100,000 nan yon kont retrèt ki p ap itilize aktivman. Pwogram nan pral konte sèlman 70% nan kont retrèt la ($70,000).*

*Total aktif pou limit aktif sa a se: $10,000 (puiske kont retrèt yo pa konte nan limit aktif la.)*
*Total aktif yo pou salè atribye se: $10,000 + $70,000 = $80,000*
*Revni Reyèl ki nan aktif la se: $100 + $0 = $100 (A)*
*Salè atribye a 0.06% se: 0.06% pa $80,000 = $48.00 (B)*

*Pou fwaye sa a, y ap ajoute $100 sou revni li ke y ap resevwa nan tout sous revni (travay, Sekirite Sosayl, Pansyon Alimantè elatriye.) puiske pwogram nan pran pi gwo pati nan salè reyèl (A) nan aktif OSWA salè atribye aktif (B)*

**K: Mwen pa ka retire lajan nan fon 401k oswa retrèt mwen an ; èske mwen dwe site li lè m ap site aktif mwen yo?**

R: Wi. Tanpri sonje ke kont retrèt yo PA konte nan limit aktif $75,000 sepandan ou dwe kanmenm enkli valè total tout fon retrèt ou yo sou aplikasyon an jan sa mande nan sètifikasyon salè a. Sètifikasyon salè a genyen ladann enterè ke w rantre sou tout aktif ou yo. Sa se paske yo retire 30% sou valè total kont retrèt ou a, epi yo gade rès 70% antanke valè kach aktyèl la, ke yo miltipliye ansuit to livrè aktyèl la ki se 0.06%. Montan rezilta pral konte antanke salè enterè sou kont sa a pou rezon kalifikasyon salè.

**K: Si mwen pa ka kalifye pou yon Lwaye sou baz pwòp salè oswa istorik kredi m, èske yon moun ka siyen avèk mwen pou Kontra Lwaye m nan?**

R: Non. Se sèlman moun ki pral viv nan apatman an ki ka siyen kontra lokasyon an. Fwaye k ap aplike yo dwe ranpli kondisyon kalifikasyon salè a poukont yo. Si yon moun andeyò fwaye a pral peye lwaye a, montan yo pral peye a dwe site kòm "Peman Peryodik" sou Tablo Salè a nan Aplikasyon Pwogram nan. Y ap konte peman sa yo kòm salè fwaye a.

**K: Èske yon etidyan a plen tan ka aplike pou yon inite 50% oswa 80% oswa 110% AMI?**

R: Tout chèf fwaye pa ka etidyan tan plen epi kalifye pou lotri a. Donk si yon fwaye yon sèl moun se yon etidyan - tan plen li pa kalifye. Si tou de moun yo nan yon fwaye de moun se de etidyan - tan plen, yo pa kalifye. Yon etidyan a tan plen kalifye pou yon apatman ki baze sou restriksyon salè sèlman si yo se chèf fwaye asosye ak yon moun ki PA yon etidyan a tan plen. Pa genyen entèdiksyon pou etidyan tan pasyèl. Kondisyon etidyan tan plen ki genyen ldann moun k ap fè Doktora epi ke biwo enskripsyon lekòl la defini. Chèf fwaye a defini antanke nenpòt moun ki genyen plis pase 18 lane ke yo pa site kòm depandan sou taks yon lòt moun k ap viv nan inite a. Verifikasyon kondisyon etidyan dwe soumèt ak Aplikasyon Sètifikasyon an.

**K: Si mwen posede yon kay aktyèlman, èske mwen ka aplike kanmenm pou yon inite 50% oswa 80% oswa 110% AMI?**

R: Kandida ki aktyèlman posede pwòp kay yo kalifye pou aplike pou Lotri a, men ankenn manm fwaye pa ka posede pwòp kay yo oswa gen non yo sou yon Ak oswa Ipotèk nan moman Sètifikasyon Pwogram nan. Si yo p at ko vann yon kay nan moman Sètifikasyon Pwogram nan (oswa si kay la fè pati yon antant Divòs/Separasyon epi divòs la poko finalize), fwaye a p ap kalifye e li p ap ka lwe yon apatman ak restriksyon salè.

# EGZIJANS GWOSE FWAYE

**K: Kòman yo kalkile gwosè apwopriye fwaye a?**

R: Pwogram nan egzije yon minimòm yon moun pa chanm a kouche.

Pa egzanp: Yon fwaye 1 moun pa kalifye pou apatman 2 Chanm oswa 3 Chanm. Epi fwaye 2 moun pa kalifye pou apatman 3Chanm. Kèk fwaye kalifye gendwa mande yon akomodasyon rezonab pou yon apatman ki depase gwosè fwaye yo si gen yon bezwen ke yo ka pwouve ak dokiman.

"Fwaye" vle di tout moun ki gen non yo parèt sou kontra a, epi tou tout moun ki gen entansyon okipe apatman lojman kòm premye rezidans yo. Sonje ke koup ki marye legalman ap konsidere tankou moun ki nan fwaye a **amwenske** kandida a ka bay verifikasyon ke **fwaye a separe epi ap viv nan adrès diferan.** Verifikasyon an ta dwe yon kopi dokiman tribinal ki montre ke divòs/separasyon an te depoze (si dokiman legal la montre adrès diferan pou patnè yo), OSWA kopi kontra lwaye diferan ak/oswa kopi fakti sèvis piblik nan non yo nan adrès diferan, (si pa genyen enfòmasyon tribinal ki disponib) OSWA deklarasyon notarye pou chak konjwen yo ki konfime ke yo separe epi y ap viv nan adrès diferan (si pa genyen enfòmasyon tribinal disponib).
Y ap konsidere minè/depandan fè pati fwaye a si chèf fwaye a genyen oswa dwa gadyen pou 180 jou pa , fizik ane, ke tribinal dokimante.

**K: Eske yon timoun ki poko fèt oswa yon manb fwaye a ki aktyèlman ansent konte nan kad objektif gwosè fwaye ak kalifikasyon salè a?**

R: Sof si timoun ki poko fèt la nan twazyèm trimès nan moman lotri a (ke y ap fè nan dat 10 okt 2021) ke fwaye a gendwa konte yo antanke manm fwaye (donk dat akouchman timoun nan dwe tonbe nan dat oswa anvan 26 desanm 2022). Fwaye pa bezwen soumèt prèv gwosès nan aplikasyon lotri men pral bezwen soumèt prèv gwosès ak tèm ak Aplikasyon Sètifikasyon an apre lotri a.

**K: Si m ap travèse yon divòs aktyèlman/separasyon oswa planifye pou mwen divòse / separe, èske mwen ka toujou aplike?**

R: Pou moun ki pa pwopriyetè kay, koup ki marye legalman ap konsidere tankou moun ki nan fwaye a**, amwenske** kandida a ka bay prèv ke fwaye a separe epi ap viv nan adrès diferan. Verifikasyon an ta dwe yon kopi dokiman tribinal ki montre ke divòs/separasyon an te depoze (si dokiman legal la montre adrès diferan pou patnè yo), kopi kontra lwaye diferan, kopi fakti sèvis piblik nan non yo nan adrès diferan, oswa deklarasyon otarye pou chak konjwen yo ki konfime ke yo separe epi y ap viv nan adrès diferan. Aplikasyon Sètifikasyon ke yo bay fwaye yo ki twouve yo ase wo nan Lis Datant yo ke Lotri a etabli pral genyen plis detay sou dokimantasyon fwaye yo pral bezwen bay. Si w apèn anvizaje divòs oswa separasyon, epi pa gen aksyon legal ki poze epi w p ap viv nan adrès separe, ou pa ka aplike antanke sèl chèf fwaye epi yo pral egzamine aplikasyon w lan kòm si konjwen aktyèl ou a pral antre nan apatman sou baz Restriksyon Salè a ansanm avèk ou. **Pou pwopriyetè kay ki nan pwosesis divòs,** ou dwe vann kay la epi divòs la dwe finalize (menm jan w dwe pa sou ak la ankò) avan w anmenaje.

# ENFOMASYON PREFERANS

## K: Kòman yo defini preferans yo pou inite 50% ak 80% ak 110% AMI?

R: Òdonans zonaj enklizyonè a ki kouvri pèmi devlopman sa a te etabli yon priyorite pou fwaye ki swa ap viv nan Somerville oswa travay a tan plen nan Somerville (gade annapre a pou detay). Fwaye ki pa reponn ak kondisyon sa yo gendwa toujou aplike epi yo pral genyen yon pozisyon ki pi ba sou Lis Atant lan parapò ak fwaye ki genyen preferans yo. Lis Datant lan ki nan paj 13 montre kòman yo defini preferans sa yo.

## K: E si yon fwaye pa kalifye nan ankenn pami Preferans sa yo?

R: Fwaye kalifye ki pa genyen preferans pral twouve yo nan gwoup lotri san preferans lan, dèyè sa ki genyen preferans yo epi yo pral antre nan lotri a pou gwosè inite yo aplike a. Yo pral resevwa yon pozisyon sou Lis Atant pou inite ki dèyè fwaye ki kalifye pou preferans (gade Lis Atant sou paj 13 pou detay yo).

## K: Èske mwen dwe bay yon dokiman preferans pou Somerville ak aplikasyon lotri m nan?

R: Non, ou pa oblije. Men tanpri sonje ke fwaye ki make sou aplikasyon lotri yo ke yo ap viv/travay a tan plen nan Somerville pral bezwen soumèt dokimantasyon verifikasyon nan moman sètifikasyon salè (ak nan kèlke ka, gendwa gen obligasyon pou soumèt dokiman sipò preferans sa yo avan sètifikasyon salè). **Fwaye ki aplike kòm moun k ap viv/travay a plen tan nan Somerville men ki pa bay dokimantasyon nesesè lè li dwe fè sa ap tonbe anba nèt nan Lis Atant lan.**

Si w ap viv aktyèlman nan Somerville epi w aplike pou preferans Somerville, apre lotri a ou pral genyen obligasyon pou w soumèt yon kopi fakti ki pi resan w, oswa yon kopi kontra lokasyon aktyèl ou, oswa yon kopi relve bankè w, oswa yon kopi fakti telefòn selilè w, oswa anrejistreman vòt ou. Dokiman an dwe ajou e li dwe genyen non kandida a ak adrès li nan Somerville. Si w ap travay aktyèlman a plen tan nan Somerville epi w aplike pou preferans Somerville, apre lotri a ou pral genyen obligasyon pou w soumèt (A) souch chèk ki pi resan ki montre adrès nan Somerville kote w ap travay fizikman plis pase 32 èdetan pa semèn oswa, si souch chèk ou pa montre detay sa yo, ou dwe soumèt (B) yon deklarasyon siyen travay ou sou yon papye ak antèt konpayi a ki deklare adrès travay la, non konpayi a ak montan pa èdetan mwayèn pa semèn ou koute w nan travay ou nan Somerville. Yon manm fwaye ki nòmalman ap travay nan Somerville men ki aktyèlman ap travay a distans akoz COVID-19 gendwa kalifye pou preferrans si li bay yon deklarasyon ki genyen ladann adrès Somerville la epi ki verifye lè travay yo. *Yo gendwa pa **bay preferans pou fwaye** k ap bay **espas travay asosye** nan kad verfikasyon anplwa nan Somerville.* Fwaye ki nòmalman ap travay nan Somerville men k ap travay a distans akoz COVID-19 gendwa kalifye pou yon preferans travay.

# PWOSESIS ETAP-PA-ETAP AK KALANDRIYE

**K: Kijan pwosesis pou aplikasyon, seleksyon, ak anmenajman mache pou apatman 50% ak 80% ak 110% AMI nan Alta Revolution?**

R: Pwosesis la se prensipalman yon pwosesis twa etap. Paj ki vini annapre a eksplike chak pa an plis detay.

**Premye etap la** se soumèt yon aplikasyon lotri ranpli rive nan dat limit la epi twouve w kalifye pou yon apatman 50% 80% oswa 110% AMI epi jwenn yon pozisyon sou Lis Atant lan.

**Dezyèm etap la** ranpli Pwogram Sètifikasyon Lojman Enklizyonè ("Sètifikasyon Pwogram") ak SEB Housing.

**Twazyèm etap la se ranpli Aplikasyon Lwaye ak Biwo Lwaye** a, rezève yon apatman ak siyen Kontra lwaye an. **Kandida yo PA TA DWE bay pwopriyetè kay yo avi jiskaske yo ofri yo yon kontra lokasyon.**

**Etap 1a: Aplike nan Pwogram Lojman an**

*Jiska 12 Sept 2022*

**Etap 1b: Lotri a**

*11 okt 2022*

**Etap 1c: Lis Atant Ak Rezilta Lotri a**

*Etabli sware lotri a*

**Etap 2: Sètifikasyon Pwogram**

*Nan entèval 5 jou aprè li fin resevwa envitasyon an, kandida a dwe soumèt tout dokiman obligatwa salè, aktif ak taks bay SEB Housing*

**Etap 3: Se Biwo Lwaye la k ap Fè Seleksyon Apatman yo**

*Nan entèval 5 jou aprè Lèt Otorizasyon an*

## Tanpri gade paj ki annapre yo pou plis detay sou chak etap ke yo mansyone anvan an.

# PWOSESIS ETAP-PA-ETAP AK KALANDRIYE

## Etap 1a: Aplikasyon Lotri

Peryòd Aplikasyon Lotri lotri a ap 30 jou apati dat Aplikasyon Lotri yo vin disponib (sa ki ap dat premye Sesyon Enfòmasyon an). Kandida yo dwe ranpli yon Aplikasyon Lotri epi mete tout moun ki pral abite nan apatman an. Dokimantasyon ki sipòte salè ak aktif (ak preferans Somerville, si sa aplikab) pa obligatwa ak Aplikasyon Lotri a, men y ap obligatwa annapre. Nou dwe resevwa Aplikasyon Lotri a pou pi ta 2è pm nan dat 12 sept. 2022. Si w voye materyèl yo pa apòs, ou dwe voye yo yon semèn avan dat limit la puiske nou p ap aksepte aplikasyon ki rive apre dat limit la nan lotri a. Tanpri gade paj kouvèti Aplikasyon Lotri a pou kote w dwe livre li ak adrès lapòs la. Tanpri sonje ke biwo SEB Housing pa ouvri ak piblik la akoz pwotokòl COVID yo, men bwat resepsyon yo ouvri 24 èdetan pa jou (jan nou note sa sou paj kouvèti aplikasyon lotri a). Yon fwa SEB te resevwa Aplikasyon Lotri a, yo pral verifye konfòmite inisyal pou lotri a. Fwaye ki pa genyen sibvansyon salè ki tonbe nan limit minimòm nan ak fwaye ki soumèt aplikasyon ki endike ke yo pi wo pase limit salè maksimòm nan p ap patisipe nan lotri a. **Patisipasyon nan lotri a pa garanti apwobasyon sètifikasyon salè (gade pwochen etap yo).** Yon fwa yo fin resevwa Aplikasyon Lotri a epi SEB Housing fin detèmine fwaye ki kalifye pou lotri a, kandida a pral resevwa yon Nimewo Aplikasyon ki sèlman endike lòd klasman yo te resevwa aplikasyon yo a. Objektif Nimewo Aplikasyon an se sèlman pou kenbe non tout fwaye anonim nan moman y ap fè tiraj Nimewo Aplikasyon yo nan lotri a.

## Etap 1b: Lotri a

Y ap òganize lotri a nan dat 11 okt. 2022. Fwaye yo pa bezwen patisipe nan lotri a pou yo rete kalifye. Y ap voye rezilta yo bay tout fwaye yo nan entèval 7 jou apre Lotri a.

Yo fè lotri a pou deside sou pozisyon chak kandida sou chak Lis Atant pou chak tip apatman. Pral genyen plizyè tiraj pou chak Lis Datant ki baze sou priyorite preferans yo pou apatman sa yo jan sa montre annapre a: (1ye pryorite) fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville, (2yèm priyorite) tout lòt fwaye yo.

Fwaye moun Andikape (Fwaye ki gen bezwen yon apatman Aksesib pou Andikape) ap genyen priyorite pou apatman DA. **Priyorite preferans pou apatman ki Aksesib pou Andikape se** (1ye priyorite) fwaye ki bezwen apatman ki genyen karakteristik aksesib pou andikape ki aktyèlman ap viv oswa travay a tan plen nan Somerville (2yèm priyorite) fwaye ki bezwen yon apatman ki aksesib pou andikape.

# Etap 1c: Lis Atant Ak Rezilta Lotri A

Lis Datant yo pral etabli ak tiraj diferan dapre jan sa montre annapre a:

## Lis Datant yo

**Lis Atant pou Twa Estidyo apatman 50% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou estidyo 50% AMI

**Lis Atant pou Douz apatman 1Chanm 50% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 1Chanm 50% AMI

**Lis Atant pou sis apatman 2Chanm 50% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 2 Chanm 50% AMI

**Lis Atant pou Yon apatman 3Chanm 50% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 3Chanm 50% AMI

**Lis Atant pou Kat Estidyo apatman 80% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou estidyo 80% AMI

**Lis Atant pou Kenz apatman 1Chanm 80% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 1Chanm 80% AMI

**Lis Atant pou Kat apatman 2Chanm 80% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 2 Chanm 80% AMI

**Lis Atant pou Yon apatman 3Chanm 80% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 3Chanm 80% AMI

**Lis Atant pou Yon Estidyo apatman 110% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou estidyo 110% AMI

**Lis Atant pou Douz apatman 1Chanm 110% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 1Chanm 110% AMI

**Lis Atant pou Yon apatman 2Chanm 80% AMI**
**1ye Tiraj:** fwaye k ap viv aktyèlman oswa k ap travay a tan plen nan Somerville.
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 2 Chanm 110% AMI

### Lis Atant Aksesibilite pou Andikape (DA) ak Moun ki Soud (Hearing-Impaired, HI)*

**Lis Atant pou Yon apatman 1Chanm 50% AMI**
**1yèm Tiraj:** fwaye ki aktyèlman ap viv oswa travay a tan plen nan Somerville ki bezwen fonksyon espesyal apatman an
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 1Chanm 50% AMI ki bezwen fonksyon espesyal apatman an

**Lis Atant pou Yon apatman 1Chanm 50% AMI pou Yon Moun ki Soud**
**1yèm Tiraj:** fwaye ki aktyèlman ap viv oswa travay a tan plen nan Somerville ki bezwen fonksyon espesyal apatman an
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 1Chanm 50% AMI ki bezwen fonksyon espesyal apatman an

**Lis Atant pou Yon apatman 1Chanm 110% AMI**
**1yèm Tiraj:** fwaye ki aktyèlman ap viv oswa travay a tan plen nan Somerville ki bezwen fonksyon espesyal apatman an
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 1Chanm 110% AMI ki bezwen fonksyon espesyal apatman an

**Lis Atant pou Yon apatman 2Chanm 80% AMI**
**2yèm Tiraj:** fwaye ki aktyèlman ap viv oswa travay a tan plen nan Somerville ki bezwen fonksyon espesyal apatman an
**3yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki te aplike pou apatman 2Chanm 80% AMI ki bezwen fonksyon espesyal apatman an

**Lis Atant pou Yon apatman 3Chanm 50% AMI**
**1yèm Tiraj:** fwaye ki aktyèlman ap viv oswa travay a tan plen nan Somerville ki bezwen fonksyon espesyal apatman an
**2yèm Tiraj:** tout lòt fwaye ki kalifye pou apatman 3Chanm 50% AMI ki bezwen fonksyon espesyal apatman an

## Etap 2: Sètifikasyon Pwogram

Apre lotri a, SEB Housing pral kontakte plis fwaye ke sa posib sou chak Lis Atant ofiramezi apatman yo ap disponib pou envite yo ranpli Sètifikasyon Pwogram nan (1ye demann). Sètifikasyon Pwogram nan pral souliye tout dokiman sou salè, aktif ak taks ki dwe nan dosye kandida a pou yon Sètifikasyon Pwogram konplè. Tout fwaye yon envite ranpli Sètifikasyon Pwogram nan pral genyen 5 jou apati dat notifikasyon pou ranpli Aplikasyon Sètifikasyon an ak soumèt bay SEB Housing ansanm ak tout lòt dokiman obligatwa. Yon fwa SEB Housing fin revize dokiman sa yo epi jije salè ak aktif fwaye a kalifye, SEB Housing pral bay kandida a yon Lèt Otorizasyon epi kandida a pral avanse nan pwochen etap la (ranpli yon Aplikasyon Lwaye ak Biwo lwaye la)! Y ap kopye Divizyon Lojman Vil la nan avi sa a epi SEB Housing pral voye tou yon Aplikasyon Sètifikasyon ansanm ak tout dokiman sipò yo bay Divizyon Lojman Vil la. *Sonje tou ke SEB Housing gendwa kontakte jiska 4 fwa plis fwaye parapò ak apatman disponib pou mande fwaye yo pou bay preferans/verifikasyon priyorite dokiman anvan Sètifikasyon Pwogram nan.*

**Fwaye ki echwe nan soumèt tout dokiman sipò nan premye soumisyon Sètifikasyon Pwogram nan ap resevwa yon Avi Enkonplè (1ye Avi Enkonplè) ki pral souliye tout dokimantasyon ki manke, sou baz enfòmasyon ke yo te resevwa rive nan moman sa a. Fwaye a pral genyen 5 jou apati 1ye Avi Enkonplè pou soumèt tout dokiman yo. Si genyen dokiman nesesè ki manke toujou, SEB Housing pral voye yon 2yèm Avi Enkonplè bay fwaye a. Fwaye a pral genyen 5 jou an plis apati notifikasyon sa a pou soumèt dokiman. Si genyen dokiman nesesè ki manke toujou, SEB Housing pral voye yon 3yèm ak Avi Enkonplè final bay fwaye a. Si fwaye a pa kapab bay dokiman yo mande yo aprè 3yèm ak Avi Enkonplè Final la, SEB Housing pral soti yon lèt diskalifikasyon bay fwaye a epi pwosesis revizyon ak sètifikasyon an pral anile epi tout pozisyon sou Lis Atant fwaye a genyen pral anile.** Anplis, tout fwaye yo jwenn ki genyen twòp salè oswa twòp aktif oswa ki pa kalifye a nenpòt ki moman nan pwosesis la pral pèdi pozisyon yo sou Lis Atant lan tou.

Si yon fwaye swete konteste nenpòt desizyon SEB Housing pran parapò ak sètifikasyon yo nan moman sa a, yo dwe soumèt yon kontestasyon alekri bay SEB Housing nan entèval sèt (7) jou dat SEB Housing te voye dat detèminasyon Diskalifikasyon bay fwaye a. Sa a se yon dat limit parapò ak dat yo resevwa l la, e non pa dat ki sou li a. Nan kontestasyon ekri a, fwaye a dwe idantifye tèm espesifik yo (pa egzanp, enklizyon sous salè ke yo pa resevwa ankò oswa sipozisyon ki te fèt nan kalkil yo) sou detèminasyon an ke li konteste a. Tout reklamasyon yo dwe gen sipò dokiman valab. Si yon fwaye bezwen plis tan pou idantifye tèm espesifik sou detèminasyon an ke l ap konteste oswa pou li bay dokiman ki nesesè anrapò ak kontestasyon an, fwaye a dwe idantifye bon rezon tan anplis la, epi li dwe kanmenm voye yon avi entansyon pou soumèt kontestasyon ekri a nan entèval yon semèn apre li fin resevwa detèminasyon diskalifikasyon an.

Notifikasyon refi akoz salè pral mete Divizyon Lojman an kopi epi enplike resous ki gendwa bay sipò nan yon kontestasyon tankou:
Sèvis Legal Cambridge/ Somerville: 60 Gore Street, Suite 203, Cambridge, MA (617) 603-2700

Biwo Estabilite Lojman Somerville (Office of Housing Stability, OHS) Direktè Ellen Shachter
50 Evergreen Ave., 1ye Etaj, Somerville, MA 02145 / 617-625-6600 Ekst. 2580

Ajans Somerville Aksyon Kominotè: 66-70 Union Sq., Suite 104, Somerville, MA 02143
617-623-7370 / info@caasomerville.org / https://www.caasomerville.org/hap-application

## Etap 3: Revizyon Biwo Lwaye a

Yon fwa SEB Housing fin pibliye Lèt Otorizasyon an, fwaye a pral genyen 5 jou pou ranpli Aplikasyon Lwaye ak Tablè Preferans Seleksyon Inite a ak Biwo lwaye la. Si Biwo lwaye an ap swiv pwotokòl COVID-19 yo nan moman epi vizit an pèsòn pa otorize akoz restriksyon ki gen rapò ak COVID-19, Biwo Lwaye an pral fè yon vizit vityèl ak Face-time, Zoom, oswa pandan l ap bay enfòmasyon vizit vityèl ak reyinyon sou sitwèb pwopriyete a.

Biwo Lwaye an pral revize Aplikasyon lwaye yo lè yo fin ranpli. Sepandan, fwaye a dwe rete tann tout aplikasyon ki annatant pou fwaye ki antèt sou Lis Atant lan pou yo ranpli anvan Biwo Lwaye an fè yo koresponn ak pi gwo preferans apatman ki disponib pou yo sou baz pozisyon yo sou Lis Atant lan. Yon fwa korespondans lan fèt, Biwo Lwaye an pral enfòme fwaye a, e fwaye a pral genyen 5 jou pou rezève apatman yo ak Biwo lwaye an. Yon fwa apatman an rezève, y ap etabli dat pou egzekite Kontra Lwaye a (nòmalman kontra lwaye pran anviwon 30 jou pou li egzekite). Fwaye ki echwe nan reponn envitasyon pou ranpli Aplikasyon Lwaye ak/oswa Tablè Preferans Seleksyon Ininete oswa Rezèvasyon Inite nan entèval dat limit la pral resevwa avi kalifikasyon (nan menm fason ak lè yo refize yon fwaye nan etap pi bonè nan pwosesis la, jan sa te di anvan an).

Revizyon Aplikasyon Lwaye a pral fèt menm jan ak revizyon ke yo fè pou kandida a nan mache apatman an, kote yo konsidere faktè tankou istorik Travay, nòt/rapò Kredi, istorik ansyen kontra lokasyon, Verifikasyon Referans ak ase salè. Tanpri sonje ke yo p ap refize yon kandida sou baz istwa kredi sèlman. Si fwaye a genyen enkyetid pou li pase Tès Lwaye a nan etap sa a epi li gen kesyon sou Nòt Kredi, Istorik lwaye, Referans Pwopriyetè, CORI, Ekspilsyon elatriye, tanpri kontakte Wood Residential dirèkteman nan 617-741-3700 oswa **live@altarevolution.com).** Tanpri sonje ke ni **kosinyatè ni avalizè pa otorize** puiske se moun ki pral viv nan apatman an sèlman ki ka siyen kontra lokasyon an. Fwaye ap sòti sou Lis Atant lan si Biwo Lwaye an jije ke yo pa kalifye pou yon kontra lokasyon sou baz Aplikasyon lwaye yo, oswa si fwaye a echwe pou respekte dat limit pi devan pou rezèvasyon inite oswa siyati Kontra lokasyon an oswa si yon fwaye notifye Biwo lwaye an ke yo pa enterese lwe yon apatman ankò. Fwaye ki nan pozisyon pi ba sou lis Atant lan dwe tann yo retire fwaye ki nan yon pozisyon pi wo pase yo avan pou yo jwenn opòtinite pou kòmanse etap nou mansyone anvan yo. Fwaye ki nan pozisyon pi ba pral genyen omwen 5 jou avi sou dat randevou yo si pral genyen yon apatman ki disponib pou yo.

Yon fwaye ki jwenn refi pou Aplikasyon Lwaye l lan pral resevwa yon lèt refi nan men Grestar k ap site rezon espesifik refi a. Lèt refi yo ap kopye anplwaye Divizyon Lojman an epi fwaye a pral genyen (5) jou ouvrab apati dat kote li te resevwa lèt la pou soumèt yon tantativ kontestasyon bay Greystar. Ou ka kontakte biwo ki annapre yo pou asistans pandan apèl la:

Sèvis Legal Cambridge/ Somerville 60 Gore Street, Suite 203, Cambridge, MA (617) 603-2700

Biwo Estabilite Lojman Somerville (Office of Housing Stability, OHS) Direktè Ellen Shachter
50 Evergreen Ave., 1ye Etaj, Somerville, MA 02145 / 617-625-6600 Ekst. 2580

Ajans Somerville Aksyon Kominotè: 66-70 Union Sq., Suite 104, Somerville, MA 02143
617-623-7370 / info@caasomerville.org / https://www.caasomerville.org/hap-application

# KALIFIKASYON PA ANE AK REVIZYON LWAYE

Anviwon 60-90 jou anvan renouvèlman kontra lwaye a, lokatè yo dwe soumèt dokiman ajou sou salè ak aktif bay Biwo lwaye an yon fason pou yo ka asire ke chak lokatè ki nan yon apatman sou baz restriksyon salè toujou anba direktiv maksimòm salè a. Lokatè a p ap ka renouvle kontra lwaye a si yo pa soumèt tout dokimantasyon obligatwa yo. Lokatè yo ta dwe kenbe dosye taks, souch chèk, relve bankè ak deklarasyon aktif pandan l ap viv nan yon apatman abòdab. Kenbe yon dosye rann revizyon pa ane sa a pi fasil.

## K: Konbyen tan mwen ka lwe apatman 50% AMI mwen an?

R: Antanke **rezidan yon apatman 50% AMI,** yo konsidere w kalifye toutotan fwaye a genyen yon salè ki pa depase **140% ane aktyèl limit Salè 50% AMI a.**

*Si n ap Sèvi ak Limit Salè Aktyèl la kòm egzanp:*

| Gwosè Fwaye a | **Limit Salè Aktyèl pou Fwaye** 50% AMI | **Limit Salè pou Fwaye nan apatman ki fikse a 50% AMI** (140%, 50% AMI) |
|---|---|---|
| 1 | $49,100 | $68,740 |
| 2 | $56,100 | $78,540 |
| 3 | $63,100 | $88,340 |
| 4 | $70,100 | $98,140 |
| 5 | $75,750 | $106,050 |
| 6 | $81,350 | $113,890 |

## K: Konbyen tan mwen ka lwe apatman 80% AMI mwen an?

R: Antanke **rezidan yon apatman 80% AMI,** yo konsidere w kalifye toutotan fwaye a genyen yon salè ki pa depase **140% ane aktyèl limit Salè 80%** pou yon fwaye gwosè pa w la.

*Si n ap Sèvi ak Limit Salè Aktyèl la kòm egzanp:*

| Gwosè Fwaye a | **Limit Salè Aktyèl pou Fwaye** (80% AMI) | **Limit Salè pou Fwaye nan apatman ki fikse a 80% AMI** (140%, 80% AMI) |
|---|---|---|
| 1 | $78,300 | $109,620 |
| 2 | $89,500 | $125,300 |
| 3 | $100,700 | $140,980 |
| 4 | $111,850 | $156,590 |
| 5 | $120,800 | $169,120 |
| 6 | $129,750 | $181,650 |

## K: Konbyen tan mwen ka lwe apatman 110% AMI mwen an?

R: Antanke **rezidan yon apatman 110% AMI,** yon fwa w fin ranpli sètifikasyon salè inisyal ou, yo konsidere w kalifye sou plan salè toutotan fwaye a genyen yon salè ki pa depase **120% ane aktyèl limit Salè a** pou yon fwaye gwosè pa w la.

*Si n ap Sèvi ak Limit Salè Aktyèl la kòm egzanp:*

| Gwosè Fwaye a | **Limit Salè Aktyèl pou Fwaye** (110% AMI) | **Limit Salè pou Fwaye K ap Resètifye nan apatman ki fikse a 110% AMI** (120% AMI) |
|---|---|---|
| 1 | $107,954 | $117,768 |
| 2 | $123,376 | $134,592 |
| 3 | $138,798 | $151,416 |
| 4 | $154,220 | $168,240 |
| 5 | $166,557 | $181,699 |

## K: Kisa ki rive si mwen depase Limit Salè pou Lokatè Aktyèl nan Apatman 50% AMI mwen an?

R: Si salè yon fwaye depase Limit Salè Aktyèl Lokatè yo nan moman renouvèlman an, y ap ogmante lwaye yo a apatman 80% AMI epi lokatè a gendwa chwazi rete nan apatman l lan, men l ap peye tarif lwaye 80% AMI epi y ap vin konsidere apatman an tankou yon apatman 80% AMI (epi pwochen apatman 80% AMI ki disponib lapral tounen yon apatman 50% AMI ak menm kantite chanm a kouche a).

## K: Kisa ki rive si mwen depase Limit Salè pou Lokatè Aktyèl nan Apatman 80% AMI mwen an?

R: Si salè yon fwaye depase Limit Salè Aktyèl Lokatè nan 80% AMIyo nan moman renouvèlman an, y ap ogmante lwaye yo a a pri mache aepi lokatè a gendwa chwazi rete nan apatman l lan, men l ap peye tarif lwaye mache a epi yo p ap konsidere apatman an tankou yon apatman 80% AMI ankò (epi pwochen apatman pri mache a ki disponib la pral tounen yon apatman 80% AMI ak menm kantite chanm a kouche a.)

## K: Èske lwaye m ap ogmante chak ane, si wi, konbyen?

R: **Lwaye pou apatman 50% ak 80%** gendwa ogmante yon pousantaj kèk pwen chak ane, tou depann de Wo ak Ba HUD nan lokasyon kay ke Depatman Lojman ak Devlopman Iben (Department of Housing and Urban Development, HUD) pibliye chak ane. Lwaye inisyal la baze sou lwaye 2021 HUD HOME. HUD mete lwaye yo ajou chak ane pandan ete a epi moun k ap atann resètifikasyon gendwa itilize montan lwaye 2022HUD HOME, tou depann kalandriye resètifikasyon ak renouvèlman lwaye a. Lwaye pou apatman 110% AMI sou baz salè fwaye a, donk gendwa ogmante oswa diminye sou baz salè chak ane sètifikasyon lokatè a.

# ENFÒMASYON INITE AKSESIB POU ANDIKAPE

| Tip | Aksesibilite pou Andikape (DA) ak Moun ki Soud (Hearing-Impaired, HI)? | # Twalèt | Gwosè Apwoks. *(ka gen chanjman)* | Lwaye* | Minimòm Gwosè Fwaye a | AMI | Limit Salè Minimòm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1BR | DA | 1 | 723 pye kare | $1,161 | 1 | 50% | $29,448 |
| 1BR | HI | 1 | 811 pye kare | $1,161 | 1 | 50% | $29,448 |
| 1BR | DA | 1 | 832 pye kare | $1,804-$2,930 | 1 | 110% | $78,301 |
| 2BR | DA | 2 | 1 037 pye kare | $1,768 | 2 | 80% | $56,101 |
| 3BR | DA | 2 | 1 382 pye kare | $1,476 | 3 | 50% | $43,752 |

*** 50% ak 80% Lwaye yo fèt sou baz salè kandida yo (amwenske yo genyen yon koupon Seksyon 8 oswa yon bagay similè). Salè minimòm pou apatman 50% AMI se pou fwaye ki poko genyen bon Seksyon 8 oswa sibvansyon ki menm jan an. Lwaye pou apatman 110% PA chanje sou baz salè fwaye.**

| Limit Salè (Limit Salè se Salè BRIT) | | | |
|---|---|---|---|
| Kantite moun ki nan fwaye w | Salè Maks pou **Apatman 50 % AMI** | Salè Maks ak Minimòm: **Apatman 80% AMI** | Salè Maks ak Minimòm: **Apatman 110% AMI** |
| 1 | $49,100 | $49,101-$78,300 | $78,301-$107,954 |
| 2 | $56,100 | $56,101-$89,500 | $89,501-$123,376 |
| 3 | $63,100 | $63,101-$100,700 | $100,701-$138,798 |
| 4 | $70,100 | $70,101-$111,850 | $111,851-$154,220 |
| 5 | $75,750 | $75,751-$120,800 | $120,801-$166,557 |
| 6 | $81,350 | $81,351-$129,750 | $129,751-$178,895 |

**K: Kiyès ki kalifye pou yon apatman aksesib pou andikape (DA)?**

R: Dapre Mass Access: *Rejis Aksè Lojman*, "apatman ki san baryè aksesib pou moun ki andikape k ap sèvi ak chèz woulan, men moun ki genyen andikap diferan gendwa sèvi ak yo tou. Pa egzanp yon moun ki kout anpil, yon moun ki genyen frakti nan sèvo oswa konfesyon serebral, gwo pwoblèm kadyak ak respiratwa, oswa yon moun ki genyen kapasite limite pou kanpe, mache oswa pou lonje men li, gendwa sèvi ak apatman ki aksesib apati chèz woulant." Yo gendwa egzije verifikasyon yon doktè oswa lòt pwofesyonèl medikal, yon gwoup sipò kamarad, yon ajans sèvis ki pa medikal, oswa yon òganizasyon ekstèn fyab ki nan yon pozisyon pou konnen andikap endividi a. Prèv resepsyon avantaj Asirans Andikap Sekirite Sosyal ka sifi tou.

**K: Kijan yo bay apatman ki Aksesib pou Andikape ak Moun Soud (HI)?**

R: Ou pral jwenn Lis Atant varye pou apatman fonksyon espesyal yo nan paj 13 epi gade jan yo bay priyorite yo. Fwaye ki alatèt nan Lis Atant lan ap resevwa premye opòtinite pou lwe yon apatman DA.

**K: Èske yon fwaye ki kalifye pou yon apatman DA oswa Moun Soud (HI) gendwa aplike tou pou apatman ki pa DA oswa HI?**

R: Wi. Tou depann de klasman yo nan Lotri a, yo gendwa jwenn opòtinite pou lwe yon apatman ki pa DA oswa HI avan yo gen opòtinite pou lwe yon apatman DA oswa HI, kote yo pral deside si yo dwe lwe yon apatman ki pa DA oswa HI oswa si y ap tann jiskaske yo rive nan tèt Lis Atant apatman DA oswa HI.

**K: Kisa k ap rive si genyen mwens kandida ki kalifye pou apatman aksesib pou andikape parapò ak apatman ki aksesib pou andikape nan moman Lotri a?**

R: Si pa genyen ase kandida ki kalifye sou Lis Atant pou apatman ki asksesib oswa pou moun soud yo, y ap rann apatman an disponib pou aplikan ki alatèt nan Lis Atant ki genyen menm gwosè men ki pa genyen fonksyon aksesib ak pou moun soud yo. Si finalman gen yon moun ki bezwen yon apatman epi genyen yon espas vid, fwaye a ka reloje pou akomode fwaye ki bezwen apatman aksesib la.

**K: Kiyès ki kalifye pou mande yon lojman oswa modifikasyon rezonab?**

R: Moun ki andikape gen dwa mande yon akomodasyon rezonab sou baz règ, reglemantasyon, pratik, oswa sèvis, oswaw pou mande yon modifikasyon rezonab, lè akomodasyon oswa modifikasyon sa yo gendwa nesesè pou ofri moun ki gen andikap yo yon opòtinite egal pou itilize ak jwi lojman an.

# DAT ENPÒTAN

10 out 2022: Kòmansman Maketing. Peryòd Aplikasyon Lotri a ap 30 jou, epi l ap kòmanse apati jou Aplikasyon Lotri yo fèk vin disponib sa ki ap dat premye reklam enprime yo kòmanse. Y ap voye tout avi fwaye ak òganizasyon lojman ki sou ListServ Vil la nan entèval 7 jou reklam enprime yo.

16 out 2022: Y ap fè dezyèm Seyans Enfòmasyon an sou YouTube sou **https://youtu.be/rECJ4MRxDVQ** (oswa jis chache SEB Housing sou YouTube, l ap toujou disponib apre anrejistreman an dirèk la) epi ak Apèl Konferans: (425)436-6200 Kòd: 862627.

30 out 2022: Y ap fè dezyèm Sesyon an sou YouTube sou https://youtu.be/6G3_BFRcrz4 (oswa jis chache SEB Housing sou YouTube, l ap toujou disponib apre anrejistreman an dirèk la) epi ak Apèl Konferans: (425)436-6200 Kòd: 862627.

12 Sept 2022 : **Dat Limit Aplikasyon (*30 jou apati kòmansman maketing nan*): aplikasyon yo dwe ranpli ak livre rive 2è pm.** Aplikasyon ki enkonplè oswa ki soumèt an fragman p ap patisipe nan lotri a. Yo p ap aksepte aplikasyon ke yo voye nan lòt imèl oswa faks.

11 okt 2022: Y ap òganize lotri a sou entènèt. Y ap voye lyen ak enfòmasyon bay fwaye ki aplike epi ki kalifye pou lotri a.

12 okt 2022: SEB Housing pral kontakte fwaye ki alatèt nan chak Lis Atant pou kòmanse Pwosesis Sètifikasyon Pwogram nan (Salè ak Aktif) *(imedyatman apre lotri a)*.

Okt-Des (apwoks.): Fwaye ki Sètifye nan Pwogram nan pral ranpli Aplikasyon Lwaye yo. Fwaye ki apwouve nan dènye etap sa a pral rezève yon apatman ak siyen kontra lokasyon nan anviwon 30.

Pou Enfòmasyon sou Lotri ak Aplikasyon yo, oswa pou akomodasyon rezonab pou moun ki gen andikap, ale sou **AltaRevolution@sebhousing.com** oswa rele **(617) 782-6900 (x1 answit x1)** epi kite yon mesaj.